

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 220)
Via S. Gratinata del Sasso Bianco 3., I. em.
Nyomda telefonszáma (lapárta előtt) 400.

Felolós szerkesztő:
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.
Fél évre... 12 kor. — Egy hónap... 2 kor.
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 6 FILLÉR:
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

Tilos szó.

Tilos szó Franciaországban: a béke. Millió és millió francia lélek mélyén él, ki is törne belőle, hogy egy hangban egyesülten fejezze ki a nép óhaját. De kimondani nem szabad. A francia kormány kétségbeesett erővel küzd a szó ellen, a nyomtatott betűk közül kiszedi, mint a nyomot, a szóbeszédből pedig eltiltja.

Hiába éri a franciákat új, meg új vereség. Hiába szaporodik, terjed Franciaországban a gyászruhák divatja. És ami a legfőbb: Franciaország hiába látja, hogy a küzdelemben magára van hagyatva, Oroszország keze az önvédelemmel van elfoglalva. Anglia pedig szigetéről nézi a háborút. Franciaországban nem szabad a békéről beszélni, amíg Anglia meg nem engedli. A briteknek pedig a dolog nem nagyon sürgős.

Innét, messziről csak elképzelné lehet az elkeseredettséget, amely Franciaországban a lelkeket betölti. A háború már jó ideje nem a revanche háborúja; küzdelmeit nem az a gyűlölet szítja, melyet a porosz-francia hadjárat után vetettek el a francia földre. A lövészárkbarátkozás apró epizódja jellemzően bizonyította, hogy a franciák és németek emberi közösségét nem választja el olyan feneketlen űr, mint a háború elején. A megértéshez ugyszólván csak alkalom kellene.

A háború tulajdonképpen Anglia világhatalmáért folyik. A háborúban pedig, annak ellenére, hogy Frankhoz kockáztat a legtöbbet, Anglia hozza a legkisebb áldozatot. Sőt a háború alatt is az angol tőkée a legnagyobb haszon, a legkövérebb kereset. Az entente hadseregének nagyrészt Anglia a liferánsa és különféle cikkeit, természetesen nem szerelemből, hanem a háborúban kínálkozó vastag nyereség mellett adja át szövetségeseinek. Keres, anélkül, hogy ezt a fainak vérével, vagy életével kellene megfizetnie.

Minden hivatalos nézet-elnyomás ellenére a franciák látják, hogy minő érdekek és céloknak kihasználta, kifárasztotta, meggyötört és hosszú küzdelemre alig képes eszközei. És ez a föltartózatlanul terjedő meggyőződés szüli a béke gondolatát, amely türelmetlen vágygá, zugolódo követelésre erősödik a szívekben. De ennek ellene szól az a sötét szerződés, amellyel az oroszokat és a franciákat megint csak az angolok ugratták be; az entente-nek az a meg egyezése, hogy csak együttesen kötnék békét: egyik a másik nélkül nem. Pedig Angliának sok megszegett ígérete, mindegyre szemérmertlenebbül megnyilatkozó önző eljárása elegendő ok lehet a szerződés-bontásra. A francia nemzet mai vezetőinek ostobaságát és cinizmusát mutatná, ha az eddigi tapasztalatok után Franciaországot tovább tennék ki, a romlásnak, a szenvedéseknek, egy álnok szövetségés kedvéért.

De ez a szó sokkal erősebb, hogy sem cenzúrával és a prefekturák, rendőrfőnökök erőszakosságával sokáig elnyomni lehetne. Bűvös szó ez és a hatalma nemesek abban van meg, hogy rájónőket és híveket tud toborozni magának, de egyébben is megnyilatkozik: szétéri az armányt, amellyel a sugarait el akarják borítani. Franciaországban nem sokáig fog lappangva

kisérteni ez a szó; és mikor az önkényen és a megátalkodottságon diadalmaskodik, amikor kezd több lenni a szó nál, akkor az új, becsültebb korszak pirkadása fog megjelenni egész

Európa fölött. Ezért fontos miránk nézve is, hogy mikor veti le magáról a tilalmat a tilos szó Franciaországban.

Orosz holttestek hekatombái a Dukla-szorosban.

Bukovinai offenzívánk újabb sikerei. - A kárpáti harcokban újabb 4000 orosz főt fogtunk el. - Csapataink beuyomultak a Moldava völgyébe és birtokukba vették Izvor, Moldava és Breaza helységeket.

A király köszönő szózata népéhez.

A háború első félévének elteltével öreg királyunk az elismerés és köszönet szívemmelengető szavaival fordult hűséges magyar nemzetéhez. A hivatalos Budapesti Közlöny mai száma egy Tisza miniszterelnökhöz intézett legfelsőbb kézirat alakjában közli a királyi szót, mely meleg visszhangra fog találni az ország minden zugában és a vérel áztatott harcmezőkön egyaránt. A magyar nemzet lelkes áldozatkészégét, királyhűségét és hazaszeretetét, harcosaink világszerte bámulatot keltő vitézségét dicséri a királyi szó és nem feledkezik meg az Ausztria népének hasonlóképpen kijáró elismerésről sem. Viszont a Stürggh báró osztrákminiszterelnökhöz intézett, hasonló tartalmu királyi kéziratban ott van a magyar nemzet kiváló erényeit szép szavakkal méltató királyi elismerés. A fejedelmi szózat felemelő hatással lesz a monarchia mindkét államának népeire és fokozni fogja azt az acélos kitartást, mellyel mindnyájan kivesszük a magunk részét a végleges győzelemért immár félév óta folyó nagy küzdelemből.

Hogy ez a győzelem el ne maradjon, ahhoz ugyanecek hozzájárulnak most a Kárpá-

tokban hadakozó diadalmas seregeink. Különösen Bukovinában értünk el most nagy sikereket, ahol csapataink nagy győzelmet arattak a kirilbabai győzelmünk után Kimpolung felé és a Moldava irányában visszavonult orosz haderő felett. Bukovinában operáló seregünk beuyomult a Moldava völgyébe, visszaverte onnan az oroszokat és birtokába vette Izvor, Moldova és Breaza helységeket.

A Dukla-szoros környékén még folynak a harcok, melyek különösen Dukla város felé és Mezőlabore közelében érték el legnagyobb heveségüket. Az orosz hadvezetéség harcosainak ezreit dobja áldozatul a siker érdekében, egész hetakombái emelkednek már az orosz halottaknak a duklai harcmezőn, anélkül azonban, hogy a legkisebb eredményhez is juthatott volna az ésnélküli ellenséges támadás.

Az Erdős Kárpátokban is jó sikerrel haladnak tovább támadásaink és a kárpáti harcokban elfogott oroszok száma újabb négyezer emberrel emelkedett. Nyugatgaliában és Lengyelországban változatlan a helyzet.

Legújabb táviratainkat itt adjuk:

A király elismerése és köszönete.

BUDAPEST, febr. 6. A hivatalos lap mai száma a következő legfelsőbb kéziratot közli:
„Kedves gróf Tisza. Az ellenfeleink ellenséges szándékai által reánk kényszerített s im-már féléve tartó harcban végig tekintve, hálás szívvel emlékezem meg hű népeimnek ebben a nehéz időben tanúsított áldozatkész magatartásáról. Méltóságteljes, komoly önbizalomtól áthatva méltóknak bizonyultak e korszak nagy kivánalmaihoz abban a nemes lelkesedésben, amelyben fiaikat zászlóm alá küldötték. A háborús idők igényeihez való készséges alkalmazkodásban s a harc áldozatairól való odaadó gondoskodásban ősi hazafiságunknak és állampolgári erényeinknek újabb fényes megnyilatkozását láthattam. Ez a jóleső tapasztalat fokozza most is az a törekvése, hogy minden erőt mindnyájunk közös céljának, összhangzó szolgálatába becsásson, osztrák kormányom hasonló eljárásával találkozik. Vezetése alatt a nemzet ezután is készséggel áldozza vérért és vagyonát a haza oltárára, szíves örömmel hordozva mindvégig a há-

boru súlyos terheit. Bizvást reményelem, hogy az Isten segélyével kivívott békében veheti el a híven végigküzdött harc erőfeszítésének, szenvedéseinek és veszélyeinek méltó jutalmát. Megbízom önt, hogy ezt a legmelegebb elismerésem és köszönetem tolmácsolása mellett hozza a nemzet tudomására.

Kelt Bécsben, 1915. évi február hó 4-én. Ferenc József s. k.

Gróf Tisza s. k.

Az északi hátrerről.

BUDAPEST, febr. 6. (Hivatalos.) Lengyelországban és Nyugat-Galiciában a helyzet változatlan.

A támadások, melyeket az oroszok a Kárpátokban helyenkint naponta ismétlnek, a legsúlyosabb veszteségeik mellett összeomlanak.

Az Erdős-Kárpátokban saját támadásaink előbbrehaladnak.

Bukovinában az orosz offenzíva január közepéig a Moldova-völgy legfelső részéig jutott. Itt harcra vitt nagyobb ellenséges erők további előnyomulását a Kárpátokon át legelőször Jakobény és Kirlibabánál elfoglalt állásainkban állítottuk meg. Január 20-ika körül több napos támadásokkal megkísérelte az ellenség, hogy főútjainkat fedező csapataink ellenállását megtörje. Minthogy minden kísérlete, hogy gazdasági állásainkat rohammal elfoglalja, meghiúsult, a mi csapataink pedig támadásba mentek át és január 22-én Kirlibabát az ellenség birtokából elragadták, az orosz a következő napokban főerőivel Kimpolung és a Moldova irányában vonult vissza, ahol meg is maradt. A napokban aztán újabb harcok kezdődtek. Csapataink, melyek a terep és időjárás okozta nagy nehézségek leküzdésében itt is kiváló teljesítményekkel tüntek ki, benyomultak a Moldova völgyébe, visszavetették az ott levő ellenséget és birtokukba vették Izvor, Moldova és Breaza helységeket.

A kárpáti harcokban elfogott oroszok száma újabb négyezer emberrel növekedett.

BUDAPEST, febr. 6. Egybehangzó bécsi jelentések szerint csapataink Duklánál teljes sikerrel visszaverték az oroszokat. A foglyok száma napról-napra nő.

A németek harcai.

BERLIN, febr. 6. A nagy főhadiszállás jelentő: Nyugati hadszíntér. Az egész arcvonalon csak tüzéségi harcok folytak.

Egy Perthestől északnyugatra levő állásaink ellen intézett elszigetelt előretörés sikertelen maradt.

Keleti hadszíntér. A keletporoszországi határon az oroszoknak Memeltől délre ellenünk intézett újabb támadásait visszavertük. Szintugy kudarcot vallottak az oroszoknak Bolymowtól keletre levő újabb elfoglalt állásaink ellen intézett erős támadásai is. Itt február elseje óta összesen huszonhat tisztet és megközelítőleg 6000 főnyi legénységet fogtunk el.

ANGOLORSZÁG BLOKÁDJA.

BERLIN, febr. 6. A Berlinske Tidende jelentő: A Temps egy jegyzéket közöl tizenkét darab összesen 68.080 tonnatartalmu francia és angol kereskedelmi gőzösről, melyekről hiányzik minden híradás. Ezek a hajók Délamerikába indultak és eltűnésüket az Atlanti-óceánon újabb feltűnt német gőzösknek, különösen pedig a Kronprinz Wilhelm segédcirkáló működésével hozzák összefüggésbe.

LONDON, febr. 6. Attól tartanak, hogy a német tengeralattjárók elpusztítottak egy sunderlandi gőzöst, mely Londonból Granwille felé indult utnak. Két további gőzös is már tulseledékessé vált.

FÉLNEK AZ ANGOLOK.

BÉCS, febr. 6. A Neue Freie Presse írja: A Giornale d'Italianak Londonból jelentik: Kitchener lord hat angol sereget tart készenlétben, bármilyen időpontban való elindulásra. Mindenekelőtt két egyenként 300.000 főből álló sereg fog elindulni; 100 ezer ember már útban van. A német tengeralattjárók miatt nagy az aggodalom. Mindazonáltal az admirális bizik a csapatszallítások zavartalanságában. Hutton tábornok egy beszédében azt mondotta, hogy a mikor az új expedíciós hadsereg rendeltetési helyére ér, a szemlélők a legszebb hadseregben fognak gyönyörködhetni.

A Neue Freie Presse-nek Berlinből jelentik: A német admirális azon nyilatkozata következtében, hogy Franciaország északi és nyugati partjain német őrizet alatt állanak, az angol expedíciós hadsereg nagyrészt Marszeilleben fogják partra tenni.

A BIRODALMI KANCELLÁR NYILATKOZIK.

BERLIN, febr. 6. A Vossische Zeitung skandináv lapokból a birodalmi kancellár következő nyilatkozatát veszi: Churchill kösz arra, hogy

egy hetvenmillió népet kiéheztessen, azután a civilizáció nevében csodálkozik azon, hogy a kedvező időpontot felhasználjuk a legesekélyebb ellenintézkedésre.

A FRANCIAK KIVÁNCSISÁGA A NÉMET TENGERALATTIAK BÁZISÁRA.

PARIS, febr. 6. A francia admirális írja, hogy a német tengeralattiak bázisát sürgősen fel kell kutatni.

NÉMET BUVÁRHAJÓK ZEEBRÜGGE ELŐTT.

LONDON, febr. 6. A Daily Chronicle jelentő: Zeebrüggenél kilenc német buvárhajó horgonyoz.

A ZEPPELINEK OSTENDÉBŐL INDULTAK.

BERLIN, febr. 6. A Zeppelin-léghajók utolsó támadásuk alkalmából Ostendéből indultak.

AZ ANGOL CSAPATSZALLÍTÁSOK

LONDON, febr. 6. A flottatanács elhatározta, hogy a csapatszallítások tengeri utvonalát aláaknáztatja. Churchill ellenezte a tervet és azt mondotta, hogy a német kísérletnek szabad folyást kellene engedni.

ÚJ HARCOK.

HAGA, febr. 6. A Telegraaf jelentő: Az Ysernél és a Rousselaere-Kortryck-Ypern szakaszon újabb heves ütközetek indultak meg. Mindkét részen friss tartalékok vesznek részt az ütközetekben.

ÚJ HADIHITEL FRANCIAORSZÁGBAN.

PARIS, febr. 6. A kormány kétmilliárdos új hadihitelt kér.

KIJÓZANODÁS OROSZORSZÁGBAN.

KRAKO, febr. 6. Oroszországból a kijózanodás híre jön. A szocialista Duma-képviselők erősen agítálnak a háboru folytatása ellen.

EGY OROSZ HADIPARANCS.

BERLIN, febr. 6. A Wolff-ügynökség jelentő: A német hadvezetőség kezébe a következő orosz hadiparancs jutott: Rowa, 1914., október 19. Varsó. A hadsereg főparancsnoka felhívta a figyelmet arra a körülményre, hogy némely hadtestek és hadosztályok megmagyarúzhatatlanul sok ágyut és gyorstüzélt veszítenek. Öfenségre elrendelte, hogy a csapatparancsnokok figyelmeztessenek a hadiszerekkel való takarékos bánásmódra, mert ezek nehezen pótolhatók és egyáltalában nem kívánatos, hogy az ellenség a mi fegyvereinkkel bővítsé felszerelését. Ezzel egyidejűleg öfensége, a főparancsnok elrendeli, hogy a hadiszerekkel gondatlanul bántó parancsnokok szigoruan megbüntettessenek. Scheidemann lovassági tábornok, a 2-ik hadtest parancsnoka.

KÜZDELEM A SUEZ-CSATORNÁERT.

MILANO, febr. 6. Az angolok három vonalon védik a Suez-csatornát. Allítólag közel háromezer emberük van.

NEM SÜLYESZTETTEK EL NÉMET TORPEDÓHAJÓT.

BERLIN, febr. 7. A Wolff-ügynökség jelentő: A hágai orosz követség azt a hivatalos orosz hirt terjesztette, hogy január 29-én a Balti-tengeren Moen közelében orosz hadihajók elsülyesztettek egy német torpedóhajót. Illetékes helyen kijelentik, hogy az elsülyesztés híre teljesen alaptalan.

EGY NÉMET AVIATIKUS HOLTTESTE.

LONDON, febr. 7. A Daily Telegraph jelentő: A Themze torkolatában egy német aviatikus holttestére akadtak. Megállapították, hogy az aviatikust, aki pilótaegyenruhát viselt, egy a tüdejébe furódott shrapnell-szilánk ölte meg. Valószínűnek tartják, hogy ez az aviatikus repült karácsonykor Sherness felett.

JAPÁN NEM INTERVENIÁL.

KÖLN, febr. 6. A Kölnische Zeitung jelentő, hogy tókioi lapok teljesen kizártanak és keresztülvihetetlennek jelentik ki Japánnak az európai háboruban való intervencióját. Ezt különösen a művel körök elneznék.

A KÁRPÁTI HARCOK.

BUDAPEST, febr. 6. Izvor és Moldova visszafoglalása a megerősített orosz erőkkel szemben nagyjelentőségű. Katonáink, a tüneményesen működő tüzéség fedezete alatt kétnapos heves harcban többszörös szuronyrohamokkal megfutamtották az ellenséget. Jakobénynél változatlanul kitűnően működnek csapataink. A bukovinai és román határnál szenvedett emlékezetes vereségük óta az oroszok felhagytak a további próbálkozásokkal.

„ÁPRILISBAN AZ EGYIK FÉL FELÜLKEREKEDIK“.

ROMA, febr. 6. A Tribuna-nak egy kiváló politikus a következőket mondotta: Áprilisban egyik hadviselő fél felülkerekedik és akkor időszerű lesz az olasz intervenció a béke érdekében.

A SZERB TRÓNÖRÖKÖS A RIVIERÁN.

BUDAPEST, febr. 6. György szerb trónörökös, mint külföldi hírek jelentik, sebesülései miatt legközelebb a francia Riviérára utazik.

A MACEDÓNIAI MENEKÜLTEK.

SZOFIA, febr. 6. A macedóniai menekültek száma harminkétezeret tesz ki.

A REPÜLŐPOSTA NEM TOVÁBBIT LEVELEKET PRZEMYSLBÉ.

BÉCS, febr. 6. A sajtóhadiszállásról jelentik: A közönség körében általánosan elterjedt az a vélemény, hogy rendes repülőpostajáratok közlekednek a Przemyslbe szóló levelek továbbítására. Ez a felfogás téves, mert azok a pilóták, akik szükség esetén Przemyslbe repülnek, a repülőgépek kis térfogata és korlátozott teherhordási képessége miatt alig képesek a Przemyslnek szánt hivatalos postát továbbítani. Teljesen kizárt dolog, hogy az immár koszirakományokra menő magánlevelezést repülőgépeken a körülzárt várba vigyék, a közönség tehát ne küldjön többé Przemyslbe továbbítandó leveleket a katonai parancsnokságokhoz, mert ezek továbbítása leküzdhetetlen akadályokba ütközik. Ellenben Przemyslből ezután is az eddigi módon, az e célra berendezett léggömbökkel és repülőgépekkel fogják továbbítani a védőcsapatok magánleveleit. A pilóták azért képesek Przemyslből privátleveleket is magukkal hozni, mert a várparancsnokság hivatalos levelezése a körülményekhez képest nagyon esélyes.

NEM LESZ KÉPVISELŐVÁLASZTÁS.

BUDAPEST, febr. 6. A Budapesti Hír lap a munkapártból értesül, hogy miután a képviselőválasztás hadiállapotban lehetetlen, a mandátumokat a vismajor tartamára meghosszabbítják.

HIREK.

—0—

— A városi képviselőtestületi tegnapi ülése, mint előrelátható volt, elmaradt. A kitért időben, azaz este hat órakor csupán 14 representante volt jelen. A többiek, mint a tegnapi bizalmatlansági nyilatkozat után nyilvánvaló volt, a szokásos várakozás után sem jelentek meg, mire a polgármester az ülést elhalasztotta és a megjelent képviselőtestületi tagokat bizalmas tanácskozásra kivta egybe. Corossacz e tanácskozáson kijelentette, hogy a tegnapi bizalmatlansági nyilatkozat indokai állapotlanok. Egyébként e napokban fiumei ügyekben Budapestre utazik s visszaérkezése után fog véglegesen határozni.

Mint értesülünk, a bizalmatlansági nyilatkozatot csupán 22 representante írta alá. Penso Natál, autonom párti representante egyik helybeli olasz napilap ma reggeli számában bejelentette, hogy nem akarva a párt bizalmatlansági nyilatkozata által bekövetkező súlyos helyzet előidézésének részese lenni, beadja lemondását.

— Bródy Sándor Abbaziában. Bródy Sándor, az illusztris magyar író tegnap Abbaziába érkezett és hosszabb ideig fog üldülni a szomszédos fürdőhelyen.

— **Bacich Icilio agitál.** Bacich dr., az olasz állampolgárrá vedlett volt fiumei néptribun, a kinek „italianissimo” elveit a derék autonompárt szemében egyedüli és elegendő kvalitások voltak a másodpolgármesterré való megválasztáshoz, most Olaszországban röpiratban és felolvasásokban tüzel régi hazája ellen. Vasárnapon Velenében a Palazzo Faccanoni nagy termében tartott felolvasást, melynek témája „Fiume e l'oppressione magiara” (Fiume és a magyar elnyomatás) volt. Körülbelül 2—3000 főnyi hallgatóság előtt magyarázta, hogy 6000 kiéhezett Fiuméba lejött („affamati venuti giù”) magyar nyomja itt el a szegény olaszokat. (Példa reá a városháza és a magyar kir. törvényszék hivatalos olasz nyelve. — A szerk.) Kifejtette, hogy Olaszország Fiume kereskedelmét és kikötőjének forgalmát még nagyban fejleszthetné és nagy hasznát vehetné e fontos tengeri em-

poriumnak és ezért az olasz közvéleménynek minden igyekezetével azon kell lennie, hogy Fiume megszabaduljon a magyar uralom alól. Mint lapunk egy velencei barátja közli, a felolvasó az első negyedórán teljesen kiadta hangját és azontul csak hadonászó kezeit látták a hátsó sorokban. A felolvasás után a jelen volt közönség tüntető menetté alakult át, mely az osztrák-magyar konzulátus elé akart vonulni. Az épületet azonban minden oldalról katonaság zárta el. Jellemző, hogy a felolvasást hirdető utcai falragaszokon és a velencei lapokban mindenütt mint „ex-podestá di Fiume” szerepel a volt második alpolgármester, a mi bizonyára nem történt Bacich Icilio hozzájárulása nélkül. A lapok a felolvasásról közölt beszámolójukban is igyekeztek az „illusztris” férfit. A mi autonompártunk most már igazán büszke lehet az ő kedvence „Cicillo”-jára.

— A járványbizottság ma délután 5 órakor katonai orvosok részvételével ülést tart, amely a járványok behurcolása elleni óvintézkedések dolgában fog határozni. Mint értesülünk a bizottság tegnapelőtti üléseinek határozata értelmében Corossacz polgármester kérelmet intéz a kormányhoz, hogy az ezentul Fiuméba küldendő sebesült és beteg katonákat valamely közbeeső városban öt napig megfigyelés alatt tartsák, egyenruhájukat pedig fertőtlenítsék.

— Sebesült katonák kérelme. A következő levelet hozta ma szerkesztőségünkbe a posta: Mélyen tisztelt szerkesztő ur! Alulírott tisztelttel kérem, szíveskedjék szerény kérésünket meghallgatni és ha lehetséges, támogatni. Egy rokkant tengerész van itt a kórházban, aki nagyon jól lerajzolta egynehány bajtársunkat, kik már el is utaztak. Reánk már nem kerülhet a sor, mert a szegény fiúnak kifogyott a festék és papirkészlete. Pedig nagyon jól esnek nekünk itt a kórházban, ha hozzátartozóinknak elküldhetnők az aremásunkat. Szerény kérésem a többi sebesültek nevében is a következő: Szíveskedjék valamely katonabarát által részünkre egy kis pasztelkészetet satírozó papírral és hozzávaló rajzpapírral juttatni. Hála és ezer köszönet érte előre is. Lovas Simon 6. honv. gy. ezr. Via Ospedale 6. padláslakás. — Szívesen hozzuk nyilvánosságra a katonák kérését, bizonyára akad majd teljesítője is a kérelemnek a fiumei közönség sorában.

— **Magántisztviselők segélyakciója.** Russo Eliás igazgató 25 éves házassági évfordulója alkalmából a Fiumei Rizshántológár tisztviselői 166 koronát adományoztak a Kereskedelmi és Magántisztviselők Egyesületének a bevonult magántisztviselők segélyezésére. Ugyanazon célra a következő február havi rendes hozzájárulások érkeztek a magántisztviselők egyesületéhez: a Forgalmi Bank r. t. tisztviselői karától 202.50 K, a Fiumei Parkettgyár r. t. tisztviselői karától 32.30 K. Az egyesület igazgatósága ezután mond köszönetet a nagylelkű adományozóknak.

— A Magyar Vörös Kereszt Egylet fiumei fiókjához mult hó 27-ike óta az alábbi adományok és ajándékok érkeztek: A Schenker és társa cég tisztviselői 80 kor., Löbl Gabriella urnó 20 koronát adományozott; Nikolaki efendi török konzul 29 doboz cigarettát, Hoyos grófnő 2500 drb. cigarettát és a Dubokovich N. A. cég újabb 200 liter bort ajándékozott. A Vörös Kereszt Egylet fiókja hálás elismeréssel mond köszönetet a nemes szívű adományozóknak.

— **Öngyilkos elmebeteg.** Tomaz Rókus 55 éves volt városi hordár tegnap a kórház téboiydájának udvarán felakasztotta magát s mire ráakadtak már halott volt. Az öngyilkos üldözési mániában szenvedett.

— **Gyermekek mint betörők.** Sugar József bevederei háztulajdonos — mint tegnap megir-

tuk — bejelentette a rendőrségnek, hogy pincéjében betörők jártak, akik négy láda különböző árut vittek el. A rendőrség a betörőket, négy fiatal suhanc személyében elfogta, azonban kénytelen volt őket a jegyzőkönyv felvétele után szabadonbocsátani, mert fiatal koruk miatt nem büntethetők.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadóvállalat (Murai Jenő.)
Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia”-nyomdájában.

SZOBA ÉS ELLÁTÁS KERESTETIK.

Keresek intelligens uri családnál világnyal ellátott szobát teljes ellátással. Ajánlat „Banktisztviselő” jellegére a lap kiadóváltalába küldendő.

A felsőbb leányiskolával kapcsolatos főzőiskola vezetője

MAGYARUL TUDÓ BEJARÓNÓT

keres. Cim: Via Clotilde 1. szám.

FEHÉRVARRÓNÓ AJANLKOZIK

mindennemű varró munkálatok, foltozások, stb. gyors és jutányos elkészítésére. Cim: Sutus Károlyné, Pioppi, Uj-fűtőház, (vill. megállóhely), 2-ik ház, ajtó 20. Kivánatra azonnal házhoz is jön.

TEJCSARNOK MEGNYITÁS.

A Via del Porto-ban, a Borsa kávéházal szemben (Telef. 604)

FIÓK TEJCSARNOKOT

nyitottam. Tej, tejtermékek, méz és egyéb legjobb minőségű élelmiszerek állandóan frissen raktáron tartatnak.

Naponta friss bécsi kolbász.

FLEISCHACKER C.

főzlet Piazza Elisabetta (Telef. 534.)

Vasárnap és ünnepnap nyitva.

A bécsi VEGYÉSZETI RUHATISZTÍTÓ ÉS KELMEFESTŐ

intézet fiókja és átvevő helye, NIESSNER R., eddig a Corsón levő helyiségéből áthelyeztetett Via del Fosso 6. sz. alá, az új Tagini-féle házba, az I. emeletre.

CIGALE-Lussinpiccolo

Seress - penzió

Téli és nyári üdülőhely. — Tengeri fürdő. — Magyar otthon. — Kivánatra prospektust küld. — Mérsékelt árak. — Távirati cim: Seress, Lussinpiccolo.

OLCSÓN ELADÓ

Madonna-kép és 30 más kép, régi mesterutáztatok. Ezenkívül divány, szőfa, mosdó, függőlámpa, íróasztalka, 2 más asztal stb. Cim: Via Buonarroti 7. II. emelet 7.

BUTOROZOTT SZOBA

kerestetik két személy részére, villanyvilágítással, a pályaudvar közelében. Ajánlatok „Szoba” jellegével a kiadóhivatalba intézendők.

KÖNYVELES, LEVELEZÉS.

Elsőrangú nyelvismerettel bíró, kereskedelmi képzettségű szakértő elvállal mérlegkésztést, könyvek bevezetését és lezárását, levelezést és minden e szakba vágó munkának az elvégzését esti, vagy nappali melélfoglalkozásként. Szíves meghívások „Könyvelő” jelige” alatt e lap kiadóhivatalába kéretnek.

A Fiumei Kereskedelmi Bank Részvénytársaság
Adria Palota

takarékbetétek után

4³/₄ % kamatot fizet

Uj takarékbetétek nem esnek a moratórium korlátozásai alá.

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

Via Carducci 12. II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (manicur, villamos arcmassázs - (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyuk-szemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 11-89.

I-56 FIUMEI Beraktározási Vállalat
 Telef. 13-02, Póstaflók 133.

Pavacich Testvérek.
 droghériája.
 Fiume - Corso 2.

elvállalja butorok, árúk, ingóságok szakszerű beraktározását és bizományos eladását. Bevonultaknak kedvezmény! Felvételi irodák: Altberger J., via Petrarca 6 és Giovanni és Tsa, via Branchet-tenféle fűvek és gyökerek behozatala és kivitele.



Blažek K, és Társa
autogarage és javító műhely

Via Ciotta 5-7 - FIUME - Telef. 858 és 16-73

Automobilok, motocyklok, kerékpárok és minden hazzávaló kellék eladása.

APOLLO-SZINHÁZ.
 Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Ma és mindennap:
 :: Kezdeté pontosan este fél 9 órakor. ::
 Nagy művész-esték a szerződöttet elsőrangú attrakciók felléptével.
 felléptével.

Előadás után kedélyes együttlét előadásokkal és parkettáncal.

Butorok

Alkalmi vétel egész hálószoba berendezéshez vagy egyes butordarabok készpénzen vagy könnyen teljesíthető részletfizetésre is.

HERSKOVITS S. butorkereskedőnél
 Via G. Parini 6. szám.
 Telefon 12-08 szám.

Ujságárulò

rikkanccsot

lehetőleg 14 éven felüli magyar fiut, esetleg aszszonyt havi fizetéssel és példányonkénti árusítási jutalékkal felvesz

A TENERPART kiadóhivatala
 Gradinata del Sasso Bianco 3. I. em.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

„Deák“ szállò

a Deák-korzón 2 percnyi-re vasuti állomástól.

Kitünò konyha és árnyas kert.
 Fajborok és kòbányai polgári sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

Quarnero kávéház
 Abbaziában

Az előkelò világ találkozóhelye.

Minden délután első-rangu hangverseny.

Estéknént hangversenyek, táncmulatások, kinematograf előadások, tombolák kabaret előadások stb.

„Két Eperfa“ vendéglò

Kitünò elsőrendű magyar konyha valódi magyar borok világos és barna kòbányai polgári sörök.

Gyors és pontos kiszolgálás.
 Ebéd és vacsora előfizetés kenyérral havi 51 korona.

Számos látogatás kér,
 tisztelettel
 Weisz Jenò, vendéglòs.

gyék naponta 1—2 palaczk

Szent István

Dupla-
 malátasört



A söriparban korszakot alkotó a „Kòbányai Polgári Sörfözòde“ ezen világhírű søre, amelyet ma már minden országban utánoznak.

Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abbaziában és számos más szaktekintély.

Kapható:
 Frisstöltésű palaczkokban minden fűszre és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimérve minden előkelò étteremben.

„AL SASSO BIANCO“ cukrázda és bár
 (A. de FRANCESCHI) FIUME, Deák-fásor 14. Telefon szám 15-29.

Kizárólagosan saját előállítású legfinomabb készítmények.

Desszertek. Fánk drb-ja 12 fillér.
 Ujdonság: Baicoli féle. Ananasz krém.
Sandwich 20 fillér.
 Meleg kávé 24 fillér

Családok találkozó helye

Mindenkor friss Kòbányai sör.